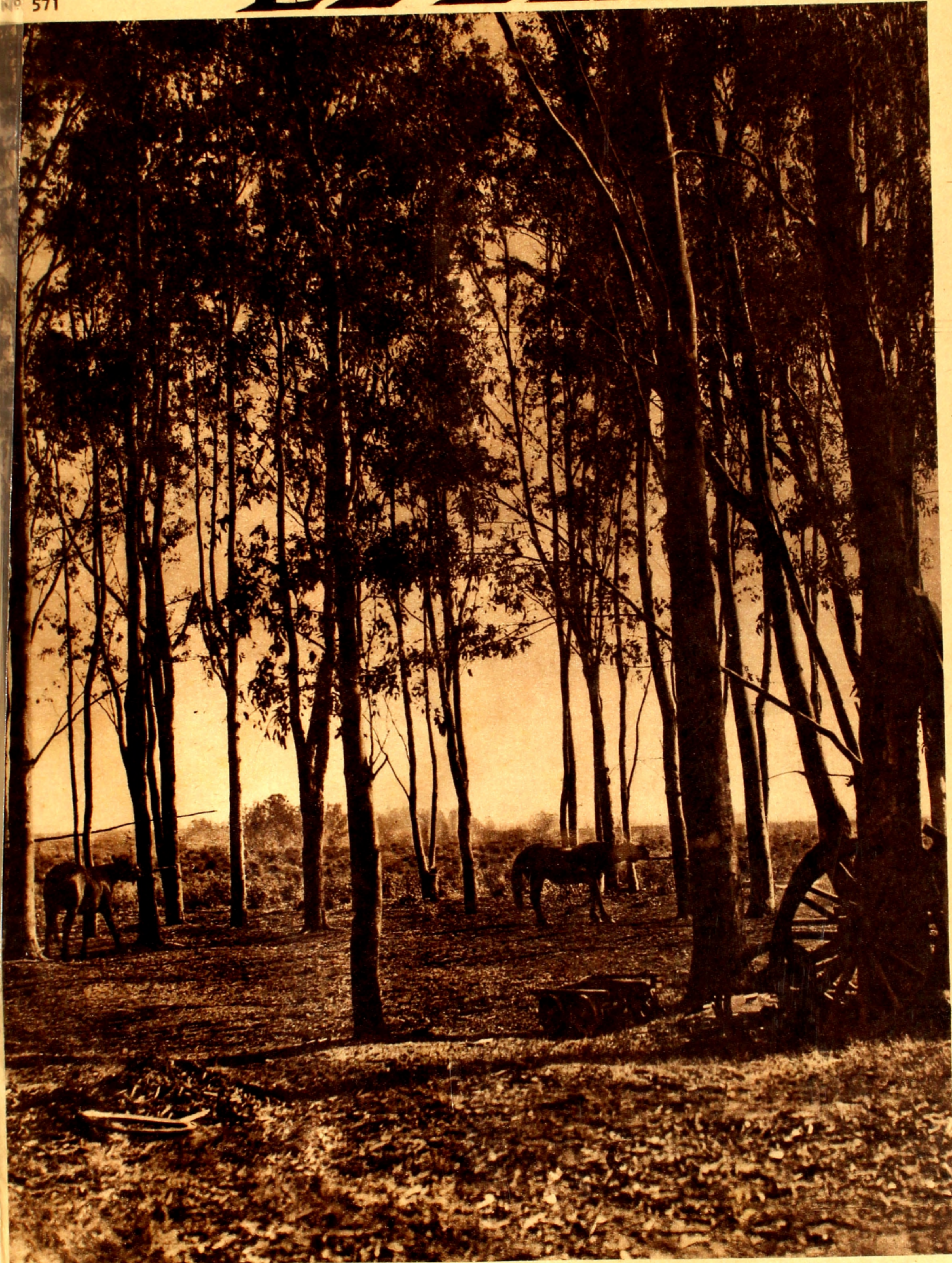
AÑO XII.
Nº 571

EL DIA

MONTEVIDEO
DICIEMBRE 26 DE 1943



ESCENA CAMPERA. — Arrocinando potrillos en palenques naturales, acto inicial de la doma.

R. y J. CARUSO
fotos



FRAGMENTO del monumento de Pratti.



OTRO fragmento del monumento de Pratti.

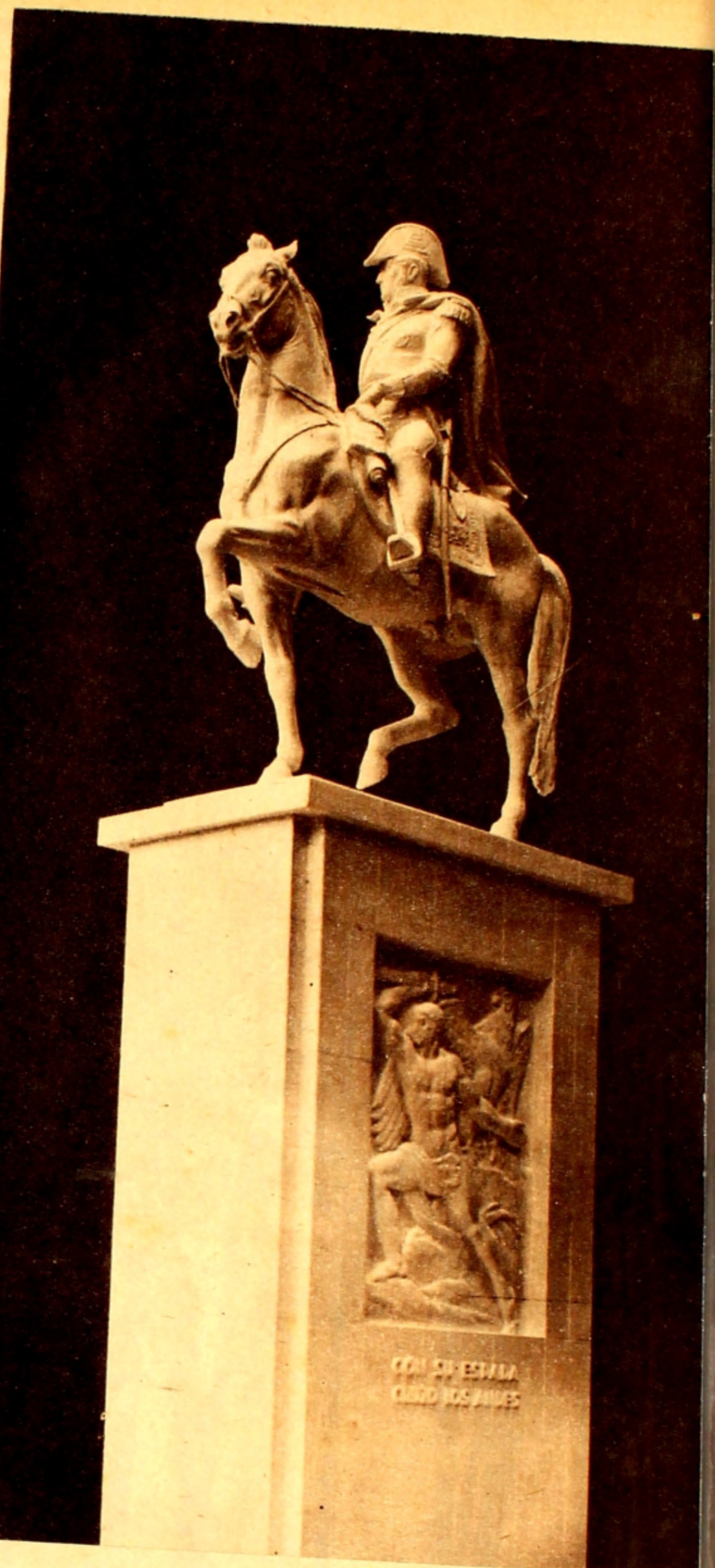
EXPOSICION "MAQUETES" DEL MONUMENTO A SAN MARTIN

EN el local de la Comisión Nacional de Bellas Artes, se exhiben las "maquettes" presentadas a concurso para el monumento a San Martín.

Correspondió el primer premio al escultor Edmundo Pratti por el trabajo presentado con el lema "Pureza y Nobleza"; pieza notable en sobriedad y llaneza, conteniendo un carácter monumental expandido, y una expresión de fuerza y calma al mismo tiempo, que interpreta la personalidad del héroe, tendiente a la previsión y ponderación, a pesar de ser un fuerte jefe del ejército y pueblo. Por ello el escultor no buscó agitación alguna en el corcel, que quiso acompañara en armoniosa composición la actitud del prócer. En bajos relieves y expresada simbólicamente la cruzada de los Andes. Este grupo ecuestre medirá 6 metros de altura y como se sabe irá emplazado en la plazoleta de la avenida Agraciada y Asencio.

El desplazamiento del monumento será el siguiente: sobre la plataforma, un pedestal de granito y sobre éste, la estatua ecuestre en bronce, sintetizando al prócer en el momento culminante de su vida, sin que se refiera a ningún hecho especial de su actuación, sino plantado el héroe, en su personalidad histórica total. El segundo premio correspondió al boceto presentado por el escultor Pena, al que consideramos de gran vuelo, si no lo hubiera malogrado en su carácter monumental, con las figuras de primer plano. El tercer premio lo logró el escultor Severino Pose con un trabajo en el que si no está a la altura de los anteriores, es uno de los mejores que de él conocemos. Para terminar diremos que este concurso ha reunido una cantidad considerable de bocetos, que dice claramente el empeño de nuestros artistas por encarar la escultura monumental, pero que también se denuncia claramente la falta de fuerza en la mayoría de ellos para vencer las duras dificultades que ello encierra. Ha sido justa por lo tanto, la adjudicación de los premios. El presentado por Pratti, ayudado por dos notables fragmentos en tamaño original dignamente expuestos en su pátina imitativa al bronce, y sobre todo ese concepto de amplitud y verdad histórica que le ha impreso a su monumento, lo han hecho acreedor a la máxima distinción.

E. V.



"MAQUETTE" de Pratti.



"MAQUETTE", de Posse, a la que se otorgó el 3er. premio.



BOCETO del escultor Pena, que obtuvo el 2° premio.

TRASLUZ Y CONTRALUZ

DE ROCHA

TERCERA ESTAMPA

...ciudad se despierta por los carros ...amudeantes de los lecheros, por el ...infantil de los gorriones, por el tian- ... de algunas devotas madrugadoras. ... acá "nace el sol de la patria" es ... la que inaugura todos los ama- ...es.

...bía dónde ir? Una campanilla in- ... nos trae el recuerdo de las viejas ...ncias que a las primeras horas tin- ...ban por las calles, con fragor de ca- ... y de ruedas, tras los pasajeros ador- ...os. En alguna herrería aún hemos ...do ver su esqueleto nostálgico ven- ...de soledad y de herrumbre.

...avesamos la ciudad —ya hemos di- ...que se extiende sobre un área consi- ...ble— para llegar hasta el Liceo si- ...o en el Este sub-urbano.

...cientemente construído, fué habilita- ...n el correr de este año. Su dimensión ...itectónica, nada común en estas la- ...es, le da prestancia dominante en el ...lio panorama. Su construcción moder- ...esbelta, sin pretensión suntuaria pero ...cuada a su finalidad, permite juzgar a ...Liceo como uno de los más hermo- ... confortables y completos de la Re- ...lica. Su estudiantado, que es numero- ...mo, sigue la tradición treintenaria del ...anismo, íntegramente democrática y con ... alto sentido de su responsabilidad y ...función social. Posee además (con al- ...a excepción muy solitaria) un conjun- ...profesoral responsable y apto, compe- ...rado de la trascendencia de su labor ...ente y al que debe atribuírsele en bue- ... parte la destacada capacitación que ...gulariza al alumno que ha cumplido ...o sus directivas los cursos secundarios. ... vendabal de calumnias desatado por ...unos elementos del clericalismo local ...ntra el Liceo laico provocó hace poco ...mpo una violentísima reacción de la masa estudiantil, del profesorado y de la sociedad rochense. El conflicto aún sigue y puede tener repercusiones insospechadas.

Una amplia avenida se inicia casi junto al Liceo. Su doble fila de palmeras, aún reducidas, va a proporcionarle con el correr de pocos años esa perspectiva de elegancia y vistosidad características en aquel árbol que tan ostensiblemente se destaca en la fisonomía forestal del departamento.

A pocos centenares de metros de la ciudad, frente a la estación del ferrocarril se alza, sobresaliendo en su magnitud, la blanca masa del edificio del Cuartel. Enclavado en una zona de extraordinaria belleza natural aparece en la mañana solar, entre los árboles, con su conjunto de líneas armoniosas y toda su silueta, inconmovible, sereno sólido. Según nos dicen quienes de estas cosas entienden, al Cuartel de Rocha puede juzgársele como uno de los mejores de todo el país. Existen en Rocha algunas otras contrucciones realizadas en los últimos tiempos, las que no comentamos en detalle por razones de espacio. Son ellas la Escuela Urbana Nº 44, situada frente a la plaza de los pinos, hoy Plaza "Lladó", la Escuela Agrario-Industrial la Escuela al Aire Libre, los Pabellones de Cirugía y de Tuberculosos, la Sub-Comisaría de las Chacras, etc.

Todas han sido proyectadas y dirigidas por destacados técnicos de la Dirección de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas y, a la vez que constituyen un gran paso en el adelanto edilicio de la zona, confirman el alto grado de preparación de los profesionales egresados de nuestra Facultad.

Nace una carretera de color trigo maduro que se aleja y se tuerce entre montes y colinas. Lleva hacia las costas del Atlántico, a no más de treinta kilómetros; al llegar a La Paloma, serpenteando en graciosas y pronunciadas curvas, se interna en un bosque de cientos de miles de pinos cuyas hojas secas, diseminadas en toda la extensión ,le dan un color ocre rojizo.

Otros tramos de la misma vía llevan hacia el Norte, hasta la frontera, recorriendo una cadena ininterrumpida de playas y bosques de que está tan pródigamente dotado este departamento de privilegio.

Emprendemos a pie la vuelta a la ciudad luego de dejar las nacientes rutas del océano, rutas de sal y de resina. Por la ladera de una loma lejana desciende al valle un lago sangriento de margaritas. El viento de la mañana, que curva la punta de los álamos y precipita la danza de las espigas, trae desde los campos un olor vital de amasijo y de surco.

Observamos en la ciudad, dentro del perímetro urbano, una inusitada multiplicación de pequeñas huertas familiares que prendidas al vientre moreno de la tierra buscan en él su nutrición para convertirse luego a su vez en sustento del hombre. Rocha se ha adelantado a la política de cultivo urbano iniciada en el correr de este año por varios gobiernos municipales; y no hay duda de que si se extiende, con los estímulos que se establecen y con algunos aspectos obligatorios que se proyectan, estas siembras intensivas constituirán, no diremos una solución, pero sí una defensa económica de positivos beneficios para importantes núcleos de la población.

Salvo algunos contados zaguanes con zócalos de azulejos y el hierro que abunda en ventanas de arco (y no de ojiva como por error se nos deslizó en un comentario anterior) no hemos encontrado en la ciudad de Rocha ninguna huella que recuerde el tiempo colonial. Sólo una construcción muy antigua que fué atahona y que así se le sigue llamando presenta, muy deteriorados, algunos elementos arquitectónicos representativos de la época. En medio de su curvada vejez tal vez hubiéramos podido advertir como único signo de vida la silueta inmóvil de un pájaro agorero o a una atahonera que haciendo un hoyo en su recogido delantal pardo, echara maíz a sus gallinas requeridas por estridentes errers.

Diz que la ciudad de Rocha —y permítasenos el vocablo en atención a su eufonía y a que andamos incursionando por 1793— fué poblada primitivamente por 2? familias asturianas y gallegas. Será así, puesto que lo afirman quienes han puesto la lupa sobre los borrosos papeles de los archivos; pero nosotros intuímos que, además, la naciente población de Rocha fué integrada por algunos castellanos. Intuición que tiene su origen en que el ciudadano rochense conservó durante muchos años —y aún conserva aunque en menor grado— su más notable singularidad; la de usar correctamente el lenguaje, en manera principal los verbos. Quienes a ello nos habituamos disonábamos en Montevideo donde bastaba oirnos hablar para conocer nuestra procedencia, como disonaban en Rocha los que, procedentes de la capital, se caracterizaban por las deformaciones del idioma.

Salvo en algunos desprevenidos —que los hay— que creían que hablar como en Montevideo "vestía bien", no se oía jamás en esta ciudad, el tenés, el venís, el llevás ,etc., que tanto perturban y desnaturalizan la estructura eufónica del hablar español. Por supuesto que si estos usos viciosos del verbo eran excepcionales, mucho más lo eran las expresiones del orilló, generalmente torpes y burdas, que Buenos Aires exportaba a Montevideo en gruesas cajas de sainetes y tangos y que Montevideo a su vez, luego de asimilarlas, reexportaba al interior del país.

Rocha formaba así como una isla idiomática alejada del resto del territorio. Carecía de ferrocarril y las comunicaciones eran lentas, difíciles y caras. En consecuencia, Rocha tomó la dirección de sí misma. Adquirió un semblante particular, una fuerte individualidad. Aferrada a su región buscaba y encontraba en su propia fuente sus disciplinas mentales encauzadas siempre en una senda de justa y útil actividad.

Pero, durmiente sobre durmiente, tramo sobre tramo, lenta pero seguramente, llegó la oruga del ferrocarril. Y de ahí que se produce este hecho paradojal que ya ha dejado de ser curioso a fuerza de repetido: coincidiendo con su llegada, Rocha empezó a languidecer. No vamos por supuesto a lanzar diatribas contra los medios de comunicación, fundamentales en la vida de los pueblos y necesariamente civilizadores. Para explicarnos la paradoja tendríamos que entrar en la zona de los problemas económicos, ajenos al motivo de estas crónicas. Registramos objetivamente los hechos. Y los hechos son éstos: que Rocha se fué empobreciendo, pues si el ferrocarril trajo, también llevó; la fuerte personalidad que se había creado, por su propio esfuerzo, en su fecundo aislamiento, se diluyó en el fárrago de las corrientes capitalinas; decayeron su comercio, su actividad, su iniciativa; empezó a hablar mal y a asimilar el lenguaje chacabano que rezumaban tangos y sainetes; en hábitos, economía y modos de pensar y sentir, empezó a desprenderse de sus características autóctonas para convertirse en tributaria de Montevideo. En otros términos: que el ferrocarril anuló la pujante individualidad de Rocha. O, si se prefiere, que la oruga se comió a la flor.

Sin embargo, las virtudes cardinales anotadas no están muertas, sino únicamente detenidas. Desde hace un par de años hemos empezado a advertir la existencia de un esfuerzo del ciudadano rochense por recuperarse y retomar la dirección de sí mismo. Su tradición, sus condiciones naturales, todos los elementos de su escenario son propicios al hombre de Rocha para reencontrar la antigua senda y animar nuevamente los contornos borrosos de su vieja individualidad. Una rápida radiografía del ciudadano de esta ciudad de ciento cincuenta años nos permite ver en ella a un hombre —en sentido genésico y no genérico-puntilloso de su persona, de su libre determinación. En el rochense pueden percibirse con claridad los rasgos preponderantes de su carácter apacible, pero enérgico. Risueño, con la afabilidad a flor de piel pronto al decir ingenioso o al retruécano mordaz, no por ello rehuye, antes busca, los campos profundos del pensamiento. Su temperamento, su sensibilidad, en una palabra, su idiosincracia, guarda muy estrecha relación con sus singularidades telúricas. Su fisonomía psicológica ofrece semejanzas con la fisonomía de su suelo. Siente —es fácil percibirlo— la influencia pero también el orgullo de su comarca, con sus potentes ríos, sus quietos lagos, el sol que inaugura sus amaneceres, el océano del que se siente un poco hijo, sus campiñas sonrientes. Y, abroquelado en su orgullo el rochense, aunque a veces se deje llevar desprevenidamente por novelerías extrañas, cultiva el sentido de su independencia en cualquier tema que maneje o en cualquier sitio en que actúe.

Naturalmente que estos elementos de su carácter tan ligados a las particularidades del suelo aparecen con más nitidez en el hombre de la campaña, arraigado a su región durante prolongados períodos de tiempo, así como aparecen también algo desdibujados en el hombre de la ciudad por el necesario trasiego de las poblaciones.

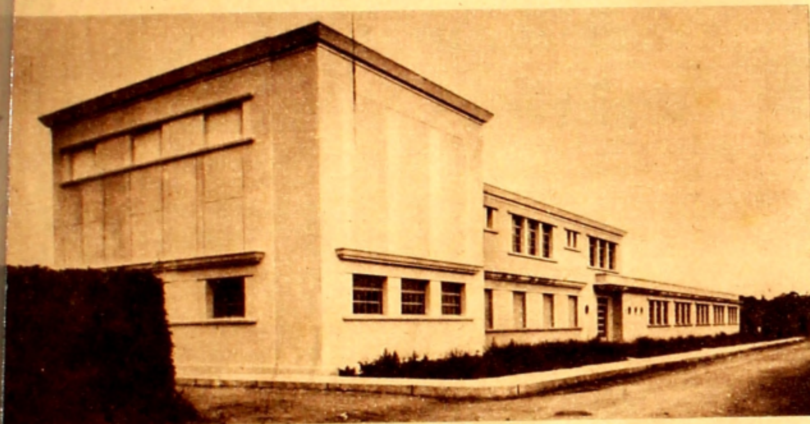
Cuidadoso de sus actos, celoso de su persona, el rochense es un poco espectador de sí mismo. Y, como es de índole generosa, justa y libre; procura actuar siempre dentro de esa zona directriz de su conducta.

Debemos abandonar esta ciudad donosa que ya carga sobre su espalda siglo y medio de vida. En la mañana, juventud del día, el disco enorme de un sol dispendioso llena de música la garganta de los pájaros.

Rocha está de fiesta. El cumpleaños rebosa de júbilo su corazón que se empavesa para las jornadas próximas.

Y nosotros, que hemos dejado en sus calles, en sus plazas, tras las madreselvas de sus patios y en los salones de sus escuelas el espíritu de nuestra niñez y de nuestra mocedad que hoy nos asoma por las estrías de la evocación, saludamos en tan señalado día a sus mujeres, dueñas de la gracia y la sal del océano; a sus hombres, que tienen la energía serena y plácida de las sierras; y saludamos al pueblo todo en la persona de aquella morena vieja del suburbio, de la que requerimos una información y cuyo jardín ponderamos y que, junto con la información, nos regaló una sonrisa de innumerables dientes blancos y un ceñido ramito de heliotropos.

Romeo DI CANDIA



Liceo Departamental



Escuela al aire libre



Escuela Agrario Industrial

Estos edificios fueron proyectados y construídos, diversamente, por los arquitectos Jaime L. Marques, (a cuya gentileza debemos las fotografías), H. Vera Salvo, y Raúl Federici.



Pabellón de Cirugía del Hospital de Rocha



Dos crepúsculos: el de la tarde que se va, y el del monte indígena que se extingue.— (Río Santa Lucía)

EVOLUCION DE NUESTROS BOSQUES INDIGENAS

El Uruguay puede considerarse como uno de los países suramericanos cuya flora indígena ha sufrido mayores influencias y transformaciones motivadas por la intervención humana desde la época de la conquista.

La fisonomía del territorio, ha cambiado notablemente desde aquella época, y la evolución de la vegetación no ha tocado a su fin y continúa con gran intensidad en nuestros días.

Actualmente siguen introduciéndose plantas extrañas al país, muchas de gran valor económico, otras nocivas o inútiles; se extienden cada vez más los cultivos, se crean multitud de bosques artificiales, a la par que se talan intensamente o se queman los bosques indígenas; se extiende el arbolado fijador, de gran valor económico y decorativo de las zonas arenosas del litoral platense, y como consecuencia del crecimiento de la red de caminos, carreteras y vías férreas, la roturación de nuevas tierras, la instalación de las viviendas y el desarrollo del pastoreo de ganado se facilita la dispersión de numerosas plantas antes desconocidas en el país y hoy extendidas por todo el territorio de la república.

En todo este proceso de transformación sometido a la influencia humana puede advertirse que poco se ha hecho para mejorar las pasturas y conservar los bosques indígenas. El estudio de nuestras plantas forrajeras autóctonas, base primordial de la industria ganadera, está aún en sus comienzos. En cuanto al talado de los montes, éste sigue en forma implacable, desmedida y poco razonable, y agregamos esto último porque los árboles talados no son sustituídos en forma conveniente.

Es cierto que todavía quedan en el país zonas donde se conservan los caracteres originales de los montes franjas de nuestros ríos y arroyos, pero en las porciones relativamente pobladas del territorio o muy cultivadas los bosques indígenas han sido parcial o totalmente destruídos o suplantados por grupos de árboles exóticos.

En algunos casos la destrucción de estos montes ha sido impuesta por la necesidad, pero en numerosas ocasiones sólo ha revelado una crasa ignorancia o una absoluta falta de patriotismo en la práctica, en quienes han llevado a cabo una devastación que en algunos países civilizados se considera casi como un crimen.

Entre los árboles que se arrasan existen muchos dotados de propiedades benéficas reconocidas. Pero se han estudiado, y esto constituye una inexplicable falta de previsión y no hay razones suficientes para importar de países extraños determinadas especies vegetales útiles en un sentido o en otro cuando ni siquiera se ha intentado descubrir, no por boca del vulgo, sino científicamente las propiedades de las especies propias del país.

Cuando se ha presenciado el efecto devastador de los incendios en los montes fluviales o serranos, cuando se ha contemplado las montañas de carbón de leña y los crecientes claros que se forman en las orillas de los ríos y arroyos, o se ha visto a los expertos destruir un monte indígena para suplantarlo por otro artificial contrariando todas las leyes de la naturaleza y olvidando que en nuestro país existen extensas zonas desprovistas de arbolado que esperan la contribución de dichos expertos, quedan pocas ganas de cantarle loas a la flor del ceibo o de la mburucuyá y se pide a gritos una legislación que reglamente el corte de los árboles, que lleve al talado a una forma más racional, que permita una reforestación de las porciones más convenientes del país pero sin detrimento de la integridad de los montes naturales, ya que estos cumplen una múltiple función cuya importancia consideramos inútil hacer resaltar.

Una sabia reglamentación debe ser precedida por una sabia propaganda que llegue hasta la gente del pueblo; nadie se quedará sin carbón, sin madera, sin leña; todos aprenderán a explotar con tino los recursos naturales y la previsión servirá para salvar a los ya menguados bosques indígenas y favorecerá el poblamiento forestal del país.

La legislación es absolutamente necesaria. El pueblo sólo alcanza a ver las consecuencias directas del talado, pero no consigue casi nunca prever las consecuencias indirectas o futuras, cuya suma puede perturbar seriamente la estabilidad económica de la nación, o por lo menos puede influir poderosamente sobre su desarrollo normal.

JORGE CHEBATAROFF.



Una sabia reforestación devuelve al paisaje su perdida belleza. — (Aguas Corrientes. Canelones).



Grupo de algarrobos y de ñandubay que prosperan en una tierra reacia a cualquier otra vegetación. — (Río Negro).



Refugiados en las quebradas al norte del país, existen muchos árboles cuyas propiedades aún no conocemos. — (Arroyo Tambores).



Graciosas palmas caranday, que el talado alejó del monte de algarrobos y quebracho blanco. — (Paysandú).



Ejemplares de guaviyú a quienes quedan algunos días de vida. (Paysandú.)



Un gigantesco tembetarí que con sus brazos extendidos busca a sus compañeros de monte, destruídos por el hacha. — (Maldonado).



Sarandíes y sauces, fijadores incomparables de las orillas fluviales. (San José). (Fotografías del autor).

UNA DEFENSA DEL PALACIO SALVO

VOY a ensayar una defensa del Palacio Salvo.

Sé que en Montevideo es de buen gusto denigrar la arquitectura del Palacio Salvo. El autor se ha hecho notorio en el Río de la Plata por un adefesio en cada banda. El de la otra, como es sabido, es el Palacio Barolo. También allá es de buen tono la denigración de aquel edificio. Tienen su estudio en los pisos superiores del de Buenos Aires algunos artistas, y dicen ellos mismos que se fueron a vivir al Palacio Barolo para no verlo. Mucho menos defendible, como obra estética, es aquel.

El "adefesio" montevideano puede ser elogiado, como lo intento en esta nota. Creo que vale la pena; pues, a despecho de todo, esta casa se ha convertido en signo de la construcción general de Montevideo.

La tiranía del ideal unitario. — ¿En qué se basa el desmerecimiento estético del Palacio Salvo? En una noción artística unitaria o, para decirlo con la palabra de moda, en una noción artística totalitaria.

Vive el mundo una época de intolerancia general. ¿Concluirá con la inminente victoria aliada en la guerra mundial este nefasto período humano? Así lo esperamos, aunque pudiera ser que el afán totalitario estuviese mucho más difundido de lo que suponemos. Pero, por de pronto, vivimos bajo el signo de la intolerancia, que algunas personas han advertido ya en la zona política, pero que existe en todas las actividades humanas, y acaso en muchas con mayor acento y rigidez que en la política.

En materia arquitectónica, esta intolerancia consiste en no concebir sino la arquitectura de fuerzas desnudas que parece propia de la época. Sin duda es característica de nuestro tiempo la arquitectura geométrica, en que las exigencias de la estática prevalecen sobre las del ornato, como en las obras de ingeniería. No le neguemos a esta arquitectura "en paños menores" todo el mérito intrínseco y todo el valor representativo que tiene. Podría decirse, en síntesis, que además de haber aportado al mundo algunas construcciones de belleza indudable, ha venido a airear, a refrescar, a aclarar, a sanear, en suma, la arquitectura mundial, ennegrecida, recargada y enferma por las construcciones burguesas urbanas de fin de siglo.

Pero, por supremo que parezca, ningún ideal humano es único ni definitivo, y no podía serlo este de las casas cúbicas, cuya belleza estriba en su sencillez de viga horizontal apoyada en una pared sin molduras ni otros requilorios. Sin embargo, este ideal arquitectónico es el que muchísima gente cree insuperado, insuperable e inviolable; y en nombre de este ideal se detesta todo o casi todo otro tipo de arquitectura y se hace burla del Palacio Salvo.

Ciudad uniforme, ciudad insoportable. —¡Qué aburrida sería una ciudad formada únicamente por casas de un mismo tipo! En todas suele prevalecer un estilo dado. Eso es lógico y es plausible. Si supusiéramos que se había hallado en el mundo el tipo arquitectónico ideal y construyéramos sobre ese tipo una ciudad, la haríamos insoportable.

Las grandes urbes de nuestros días exhiben como adelantos sociales sus barrios de "casas baratas" cortadas en cada uno por el mismo patrón. No hay barrios más tristes. Aunque los arquitectos suelen ingeniarse para adoptar estilos alegres, todos esos barrios son tristes, al fin, sobre todo para los que los habitan, que es lo que interesa. Son tristes por su uniformidad de panteón. La casa es individual; se desnaturaliza construyéndola en serie. Hay la casa vasca, la casa holandesa, la casa nórdica, etc.; pero estos nombres aluden a estilos determinados, no a casas hechas por un solo molde. Así y todo, cuando el estilo persiste demasiado y avasalla toda otra manifestación, se vuelve cementerio, cuartel, cárcel. La casa tiene que ostentar la marca del dueño. Una ciudad erigida por el corte de la llamada "arquitectura moderna" sería un cúmulo de cajas o una cantera y pondría a sus habitantes en la perplejidad de la habitación. ¿Dónde vive el que vive en un cuartel? ¿Dónde viviría el que viviese en una ciudad de vigas apoyadas horizontalmente en paredes verticales?

Esta es, empero, la ciudad con que sueñan la mayoría de los urbanistas de hoy, y (lo que motiva que uno tenga que tratar con mayor ahinco el tema) la ciudad con que sueñan todos o casi todos los que se llaman progresistas, gente nueva, espíritus de avanzada.

El afán intelectual y el biológico. —Por suerte, la vida tiene sus defensas y el mundo también. Hay muertes en el área vital y las hay en el área mundial. Es que los ciclos naturales se cumplen o que las defensas fallan en accidentes. Pero, fuera de la madurez y de la catástrofe, el mundo y la vida se defienden por sí mismos. Frente a la aspiración intolerante, unitaria, totalitaria, etc., en la arquitectura, aparece la herejía del Palacio Salvo, palacio que yo no me hubiese construído jamás, aunque hubiese podido, pero que admito en el gusto de otros.

No hay ideal único. Pero, así como en la variedad de ideales arquitectónicas reconocemos las cúspides que se llaman el Partenón, la Catedral de Colonia o la Alhambra ¿podríamos señalar algunos abismos? Es decir, aún admitiendo la variedad de estilos arquitectónicos ¿podríamos descalificar unánimemente alguno de ellos o algún ejemplar de cualquiera de ellos? Más claramente: ¿es que el Palacio Salvo merece el desdén, no porque se aparte del ideal arquitectónico en boga, sino porque es irremediablemente feo?

No creo esto último. Repito que yo no me hubiera hecho una casa así, supuesto que hubiese tenido el dinero necesario. Mi gusto personal es otro. Pero comprendo que el estilo de ese edificio responde al gusto de mucha gente, y que esa gente es tan humana como cualquiera otra.

Descartemos la coronación de marmita que tiene el palacio y que me parece lo menos feliz, tanto para fuera como para dentro. En el resto del edificio es notoria la fruición biológica frente a la afición meramente intelectual. Hay espíritus de inclinaciones abstractas y multitudinarias. Estos son los que prefieren la arquitectura geométrica, que los exime de toda contemplación individual, proporcionándoles el placer de la línea común. Pero hay otros espíritus, acaso los más, que sienten la tendencia individual y concreta; y estos son los que necesitan la casa distinta, la línea general individualizada en cada sector, el ornato que reproduce los accidentes de la naturaleza.

Para esta última clase de espíritus, tan respetable como la otra, está concebido y realizado el Palacio Salvo con su variedad de pisos, con sus balconadas en balaústre, con sus caireles decorativos, con sus curvas suavizadoras, con su general sensación de solidez y de profusión.

La mayoría de los frentes arquitectónicos "modernos" son inhospitalarios. Puede ser un criterio, que tampoco comparto, pero que también comprendo: el criterio de la casa emancipada de sus habitantes. El frente del Palacio Salvo está hecho para ser vivido por los moradores de la casa. Sus balcones son verdaderos patios a la calle, con la seguridad de las barandillas de material que evitan la sensación del vértigo. La columnata de sus soportales es de una resistencia imponente, y no carecen de gracia las nervaduras del techo abovedado de la recova. Además, el conjunto, sin perjuicio de su ornato vitalizador, en que se espeja la satisfacción de una burguesía poderosa, es un macizo considerable y sus materiales son consistentes y nobles, mucho más consistentes y nobles que los que se usan en la construcción de moda.

Viajar para apreciar la variedad. — He aquí, esencialmente, mi defensa de este vilipendiado edificio de Montevideo. Enfrente, por 18 de Julio, hay otro que, verdaderamente, no dice nada: ni avanza a lo moderno ni retrocede a lo antiguo; se queda en una hibridez muda y desagradable. El Palacio Salvo (que no desearía ver reproducido en ninguna ciudad y menos en la nuestra) tiene en su franca reacción antimodernista un estilo, representa a una época, a una clase social y a un gusto humano, y merece consideración.

Hay que viajar para hacerse tolerante. Por lo general, los dictadores no fueron viajeros. Cuando uno anda por el mundo aprende a consentir la variedad humana, por más que se afirme para sí mismo en la propia modalidad. Apegados a nuestra casa, todo lo nuestro nos parece superior. ¿Por qué habrá otros idiomas?... En nuestros días hay muchas personas que no viajan por las ideas y se hacen tiranos en política, en ciencia o en arte. Viajemos nosotros y conoceremos el encanto de las ciudades que, sin ser carnavales arquitectónicos, nos ofrezcan muestras elocuentes de los distintos gustos y las distintas necesidades de los hombres, como ocurre con este Palacio Salvo de Montevideo.

José GABRIEL



El frente está hecho para que pueda ser vivido por los moradores de la casa.


Es notoria la fruición biológica en el ornato arquitectónico, que reproduce los accidentes de la naturaleza.



La columnata de sus soportales es de una resistencia imponente, y no carecen de gracia las nervaduras del techo abovedado de la recova

MONTEVIDEO DE 1864, ACTUALIZADO POR UNA CATASTROFE MARITIMA

S antiguas revistas ilustradas — desde ...ego extranjeras y europeas — cons...en una fuente de información tan im...ante como escasamente aprovechada ... la generalidad de los investigadores ...nuestro pasado.

... corriente, sin embargo, mirar un po... de soslayo esos gruesos tomos inma...bles por su tamaño, semestres 1º y 2º, ...emparejados muchas veces, cuyos fas...ilos ofendidos en la mayoría de los ...os ostentan en el lomo fierros habitua...le a nuestros bien acreditados encuader...dores de antaño...

...mérica y el mundo que no cupiera en ... parte de la Europa Occidental, para ... más exactos, apenas si contaba para ... gente de aquellas épocas.

...ero toda vez que un suceso trascen...te como una guerra, una revolución, un ...icidio o una catástrofe espectacular gol...ba con fuerte llamada la opinión pú...ca, con ese motivo — como ilustrán...lo con aportes al caso, — las páginas ... las revistas ilustradas ofrecían "a sus ...orecedores" crónicas y notas gráficas ... países y localidades tan lejanos y tan ...idados que parecían inexistentes.

No debe suponerse que los aportes his...icos de esta clase se hayan de regis...ir en las principales publicaciones de ...na universal, representadas por las re...stas londinenses en primer término, po... s parisienses luego y más acá por las ...pañolas, italianas, etc. La más valede... nota se viene a encontrar, muchas ve...s, en pequeñas revistas de campo limi...do y ante la suposición general, extra...s a esta clase de descubrimientos.

Recuerdo al respecto que una de las ...stas más antiguas y curiosas de la actual ...udad de Salto, figura en el boletín de una ...ociedad de misioneros ingleses, que me ...é obsequiado hace algún tiempo por mi ...onterráneo el señor Camilio R. Williams.

La vista panorámica de Montevideo que ...e reproduce hoy en nuestra página, per...enece — y viene a confirmar algo dicho ...l principio — a los días que Inglaterra se ...e sintió conmovida por la terrible catás...rofe marítima que significaba el incendio ... voladura, frente a nuestra ciudad, del ...avío de guerra Bombay.

De este infausto suceso, que tuvo como ...aldo trágico la pérdida de 92 vidas, exis...e documentada crónica en la colección de ...l Suplemento. Ocurrió en las proximida...des de la Isla de Flores el 14 de diciembre de 1864, estando a 14 millas calculadas del puerto y en horas de la tarde.

Corrían momentos angustiosos para el país en aquel fin de año: la revolución de Flores, había llegado a ser dueña material del país, exceptuando algunas ciudades y de Montevideo, cuyo ataque venía descontándose.

Se respiraba atmósfera de tragedia y hasta parecía que aguzando los oídos — o tal vez reforzándolos a puro corazón — se llegaría a percibir el trueno lejano de los cañones que bombardeaban Paysandú.

Con motivo del desastre del esbelto navío de la escuadra de S. M. B., vuelvo a decirlo, nuestra capital fué presentada a los lectores ingleses con algunos comentarios propios para ser glosados por el fondo de observación curiosa que los informa.

La ciudad se presenta en el grabado inglés — abierto en madera — como la vería un observador desde un buque surto en la rada, y se distinguen claramente el edificio de la antigua aduana, en el extremo izquierdo y el Hospital de Caridad, mostrando los frentes 25 de Mayo y Guaraní.

Según acontece siempre en las vistas de esta época el punto culminante de la capital se fija en las torres de la Matriz, que en nuestros días ha desaparecido casi entre la masa recta de las construcciones modernas.

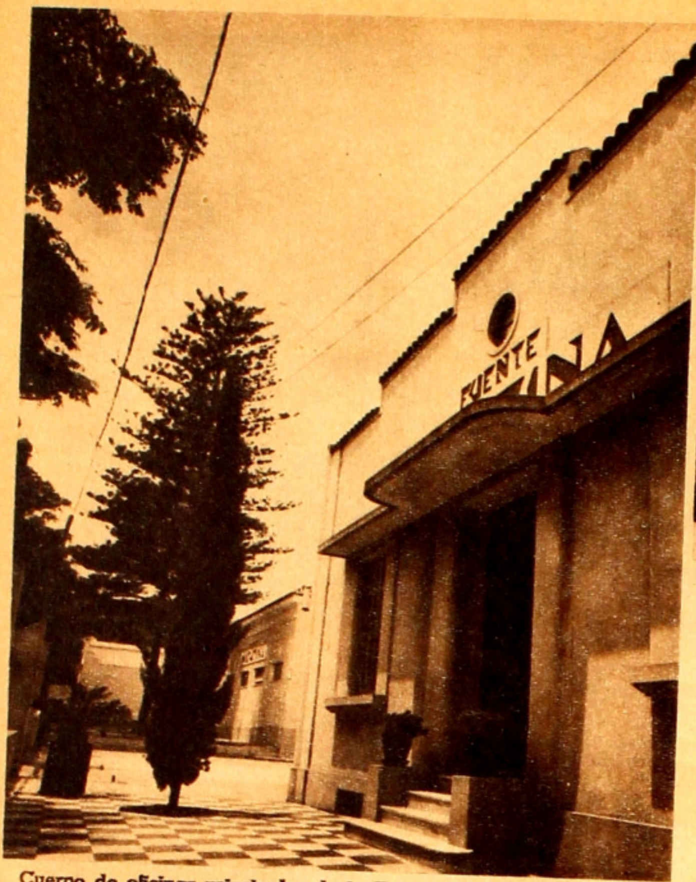
No creemos carente de interés, desde otro punto de vista, añadir a estos comentarios los grabados relativos a la propia catástrofe del Bombay actualizado en forma especial en cuanto dejan de manifiesto por comparación lo que era hace 70 años un navío de línea de la escuadra inglesa, primera del mundo, puesto al lado de uno de los imponentes superacorazados que dominan las rutas oceánicas a servicio de la libertad, de la justicia y del derecho.

J. M. FERNANDEZ SALDAÑA.

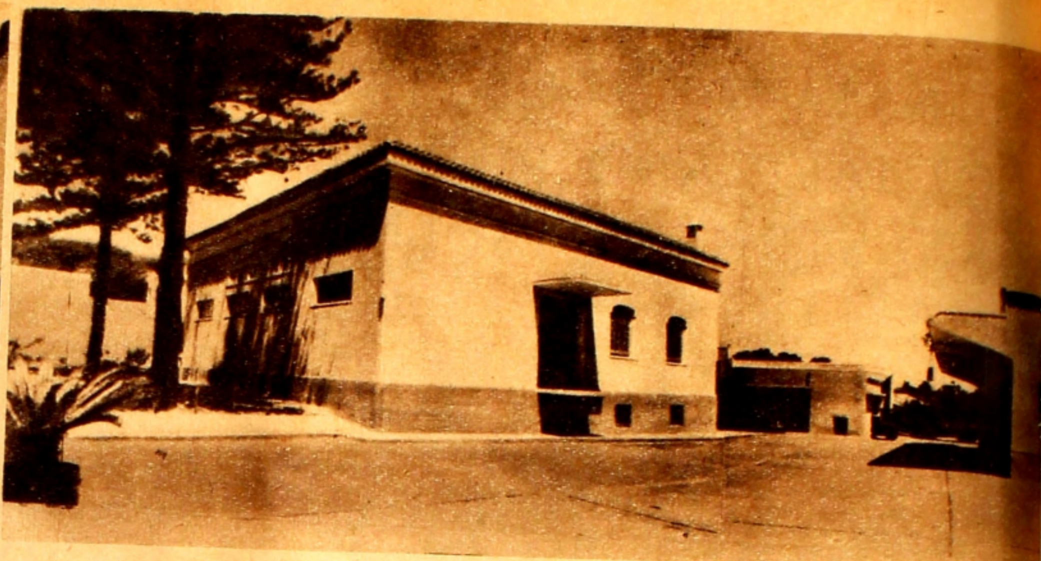
"EL BOMBAY", destruído por el fuego frente a Montevideo en diciembre 22 de 1864.

EL NAVIO INGLES ardiendo en las inmediaciones de la Isla de Flores.

VISTA panorámica de Montevideo el año 1864. Publicada en el "Illustrated London News".



Cuerpo de oficinas principales de la Fuente "Matutina", con su romántico patio colonial. Siendo el amplio y hermoso predio de la calle Adolfo Berro un centro industrial, por ello no faltan rasgos de natural belleza.



Original perspectiva de la fachada del magnífico edificio de la Fuente "Matutina" sobre la calle Adolfo B
terior. Le caracterizan amplios pabellones de depósito, las plantas industriales modernísimas, el garaje

Fuente MAT

ESTABLECIMIENTO MODELO, HONROSO TAMBIEN PORQUE SU
MINERAL, NATURAL, CUYA PUREZA CERTIFICAN A



Uno de los pabellones y su ventanal destinado a cargas. Vease el amplio corredor con pavimento de cemento armado y también la base vigorosa de las araucarias legendarias del paisaje.

PROXIMA a cumplir su cincuentenario de gestiones vigorosas y p
gresistas, la tradicional Fuente "Matutina" ofrece mejores asp
tos del ritmo evolutivo que la impulsa.

Largos años de tesoneros y bien inspirados esfuerzos han per
tido su engrandecimiento, de manera especial en la última décad
sea al asumir su dirección ese espíritu dinámico y de venturoso
timismo que caracteriza la personalidad del escribano señor Prósp
Bovino, a cuyas aptitudes de organización e inteligencia agregó
colaboración oportuna de autoridades científicas como los profeso
Angel Goslino, Francisco Pastori, Caffera Abadie, Aboal, A. Pe
Claveaux, M. Rubino, Moreau, también otros compatriotas de tal
periencia y preparación, y Meaurio, éste argentino de nacionalid
Todos ellos certifican, después de haberlo demostrado en forma
tegórica y terminante, las propiedades del Agua Mineral Natural "M
tutina", por su Radioactividad, neta Mineralidad, Magnésica, Cálc
Lítica y bacteriológicamente purísima, difícilmente superable.

En ese remanso pintoresco que asoma a la esquina de 19 de A
y Adolfo Berro, está ubicado el amplio parque de la Fuente "Ma
tina", pues su carácter industrial no le impide conservar bellezas
turales: sus típicos jardines y sus frondosos árboles.

Como en diversas épocas anteriores, días pasados volvimos a
sitar el acreditado establecimiento, respondiendo de nuevo a u
cordial invitación del señor Bovino, sindicado por su obra allí efect
da, como un plausible propulsor de nuestra industria nacional.

Después de cierto tiempo de ausencia, llegar otra vez a la Fue
"Matutina" significa recibir la agradable sorpresa de su transform
ción ventajosa en todo sentido. Las plantas industriales son cada



Otro bello aspecto interior del edificio moderno que destaca la Fuente "Matutina"



Entre árboles frondosos se desarrollan los locales destinados a envase y

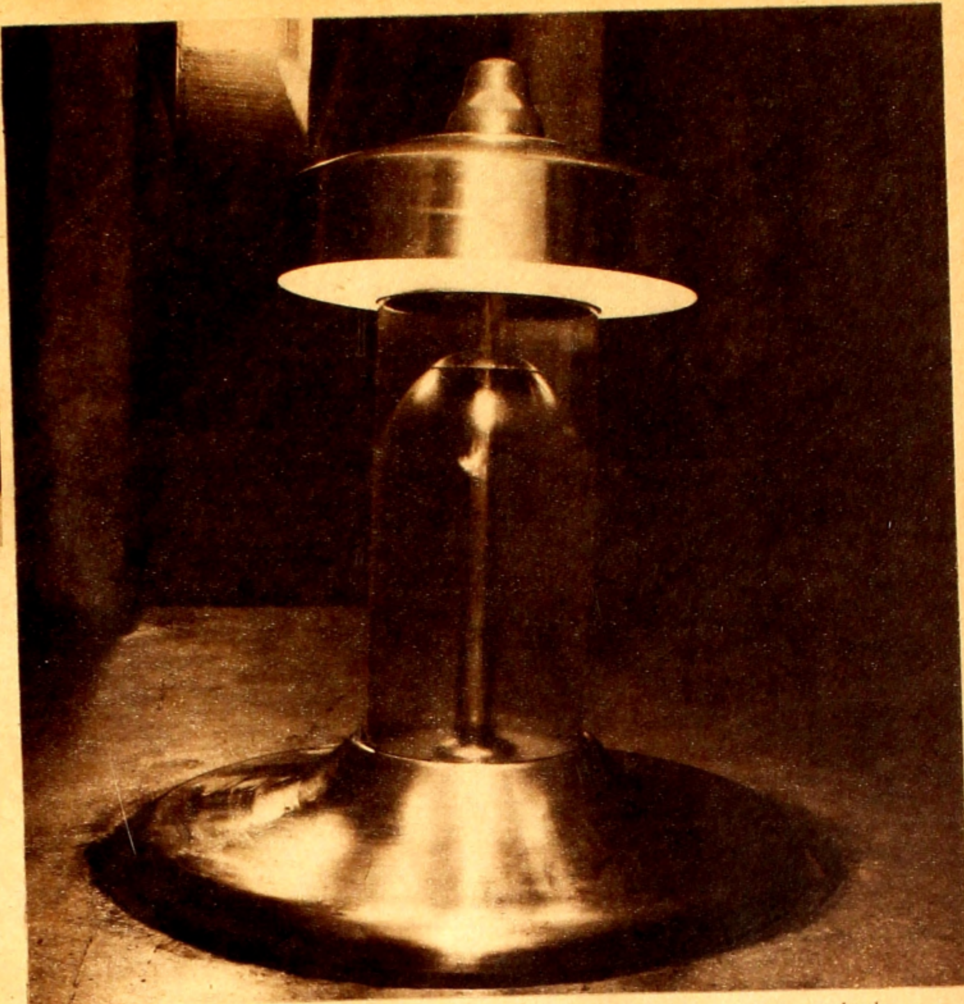


...ente remozado en sus instalaciones y en su estructura exterior e in-
...y autos, así como las dependencias de la administración.

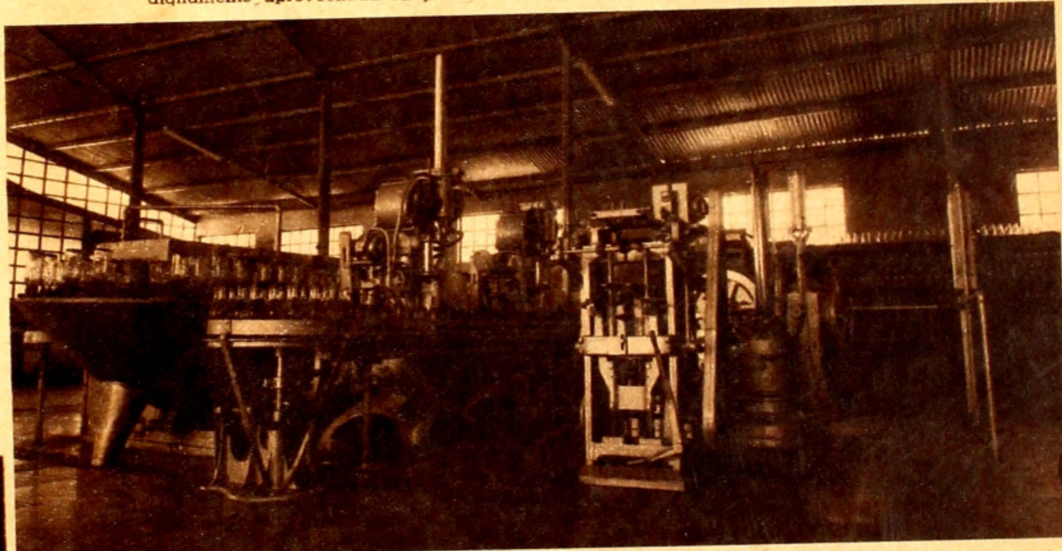
...TINA

...AL SURGENTE PROPORCIONA EL AGUA ...ES CIENTIFICAS PRESTIGIOSAS.

...as y prolijas; gabinetes modernos, acondicionados de acuer-
...exigencias científicas rigurosamente al día, facilitan las dis-
...as, dentro de higiene total, absoluta. Maquinarias de ade-
...ac, vigiladas por expertos obreros, aseguran la producción
... es admirable el recorrido de los envases, tanto en las zo-
...mpieza, como en aquéllas en que el agua mineral, natural,
...ente, las va llenando.
...rvando hermosos árboles que dan al establecimiento una
... particular y simpática, paulatinamente se han ido desarro-
...evos pabellones, de caras blancas y alegres tejados moder-
...ién quedan cubiertos de pavimento liso y fuerte los caminos
...s; por todo esto la Fuente "Matutina", que brinda la magní-
... de mesa del mismo nombre, constituye una localidad de ras-
...entes por su higiene completa, por el orden eficaz de todas
...ndencias, por la organización de sus diversas faces y, ade-
... ese semblante saludable que le aportan sus construcciones
...ribuídas, entre pulcros jardines, múltiples plantas, impresio-
...mo acogedor paseo.
...u largo período recorrido, el establecimiento que brinda el
...neral Natural "Matutina" señala la dedicación y el acierto de
...le han impulsado al presente. De la bondad de las tareas
...s, habla con elocuencia la difusión y el arraigo de ese pro-
...í como la evolución majestuosa de todas las secciones de la
...e empresa.
... lo expuesto, al par que vigoriza el concepto que rodea al
...vino por su labor entusiasta y abnegada, permite vislumbrar
...jor porvenir para la circulación del Agua Mineral Natural
...a".



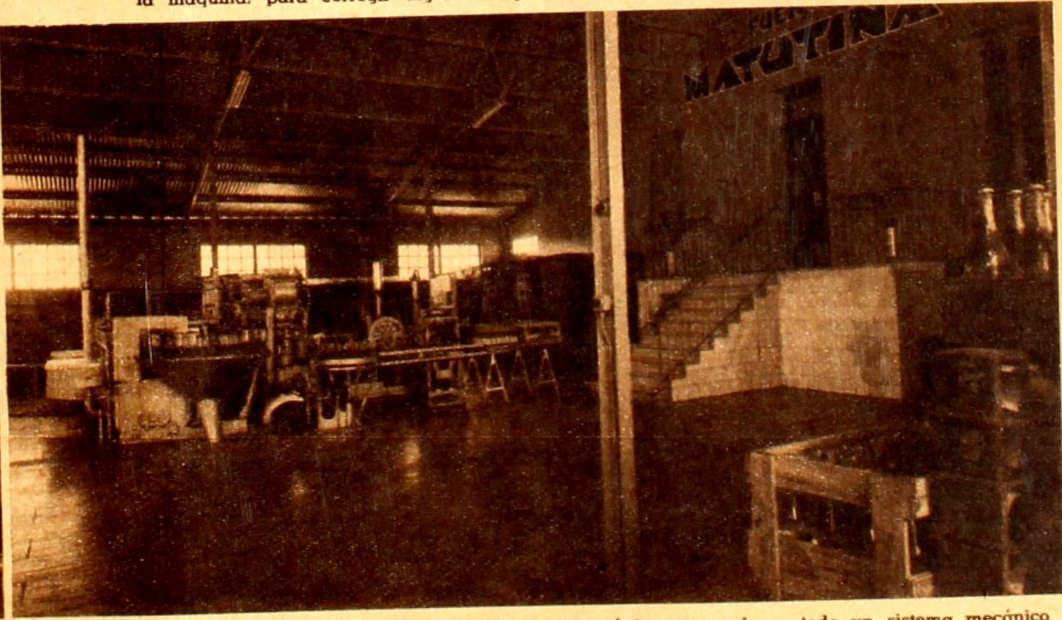
Entre rocas de una zona típica del Prado aparece la extraordinaria surgente, profunda y dignamente aprovechada su pureza según lo demuestra este gráfico de su interior.



En esta zona circulan las botellas, ya totalmente higienizadas; en un ritmo pausado son llenadas por el agua mineral que llega directamente de la fuente. Es un procedimiento automático, sin ningún manoseo, o cualquiera otra manipulación defectuosa. Experto personal observa atentamente el recorrido y la labor de la máquina, para corregir algún entorpecimiento accidental que se produjera.



...as tendientes a ofrecer la acreditada Agua Mineral Natural "Matutina".



Amplio, moderno e higiénico salón; en él despliega sus armónicas operaciones todo un sistema mecánico para lavar las botellas y demás envases, de manera rápida y asegurando la mayor limpieza.


hora feliz...
OMEGA

ADMINISTRACION SOCIAL EN INGLATERRA

FORMANDO parte del curso que la Universidad de Nottingham ofrece a los estudiantes extranjeros, preparándolos para optar al Diploma se incluyen además del estudio del idioma y literatura ingleses, cursos sobre Educación (Métodos de enseñanza e Historia de los sistemas educacionales), Historia Constitucional inglesa y Administración civil (Social Administration).

Los organismos que realizan obra social en Inglaterra pueden dividirse en departamentos oficiales y organizaciones voluntarias. Entre los primeros se cuentan: Salud Pública, Educación, Auxilio a los menesterosos, Seguros y Pensiones para desocupados, enfermos y ancianos. Forman parte del segundo grupo, los Centros comunales, Recreos, Clubes y Organizaciones juveniles.

Durante una conferencia sobre los temas de su especialidad, el profesor Radford, catedrático de la materia inició su exposición con la ya conocida afirmación de que el pueblo inglés es diferente a todos los demás que componen este mundo heterogéneo. Durante los dos siglos precedentes Inglaterra ha visto crecer sus industrias y comercio en una proporción desconocida hasta entonces. Sin embargo, el punto más importante a destacar, es que Inglaterra, respecto a los problemas del mecanicismo fué una precursora. El gran movimiento industrialista, que comienza en el siglo XVIII y se extiende hasta el XIX y XX, adquiere volumen en Inglaterra, mientras el continente no siente aun los efectos tanto beneficiosos como perniciosos de esta revolución.

Tiene cierta importancia destacar este hecho, porque nos permitirá estudiar los problemas que la máquina ha creado desde una perspectiva especial. Al juzgar el carácter y las instituciones británicas, encontraremos numerosos ejemplos de acontecimientos precipitados o evitados, por este carácter de primera nación industrial. Hace ciento setenta años comenzó a desarrollarse la máquina a vapor; por lo tanto podemos decir que la revolución mecánica comienza realmente en el siglo XVIII. Como es lógico estos pioneers de la máquina y la industria, desamparados de todo precedente, cometieron los graves errores de todo principiante que carece de una guía segura.

Inglaterra siguió por el amplio camino de la prosperidad y la riqueza ignorando que se encaminaba hacia el industrialismo en gran escala, sin sospechar siquiera los peligros que ese estado de cosas llevaba latente.

La injusticia del capitalismo creciente que Carlos Marx denunció enfáticamente en sus escritos, compuestos desde las salas del Museo Británico, sacudió, transformó, remodeló la Constitución inglesa, sin que el país atravesara por una revolución sangrienta. El cambio experimentado puede adjetivarse correctamente, diciendo que ha sido evolutivo. Inglaterra siempre ha permanecido fiel al principio de la evolución, evitando siempre cuidadosamente todo trastorno revolucionario. Se ha ido construyendo una técnica especial, un instrumento de crítica y gobierno, que puede describirse como un método liberal. En Europa y frecuentemente en el resto del mundo, liberalismo siempre significó extremo, individualismo o "laissez faire". Las premisas fundamentales de la doctrina fueron responsabilidad individual e iniciativa privada, faltando casi en absoluto el control social sobre los actos de los individuos.

La revolución mecánica en su aspecto teórico adopta los principios del individualismo a "outrance", pidiendo la redistribución del poder político y económico.

Se inicia así la lucha entre los terratenientes, los antiguos y poderosos "squires" que dominaban en la vida social, política y económica de la vieja Inglaterra, y la nueva clase social que habría de surgir con el auge de la máquina.

Aunque la teoría del individualismo ha pasado ya por la crítica teórica y práctica, demostrando la insuficiencia de sus postulados, dejó en pos suyo algunos resultados beneficiosos. Partiendo de la idea de que cada individuo debe tener libertad económica y una oportunidad para obtener por sí mismo su lugar en el mundo, fué consecuencia necesaria la abolición de la esclavitud que tuvo lugar en 1833 para todos los territorios dependientes del imperio británico. Pero abolida la antigua forma de esclavitud que se perpetuaba desde la más remota antigüedad, comienza a crecer en el mismo país una nueva manifestación de opresión económica, diferenciable de la servidumbre sólo por su nombre.

La esclavitud del obrero, desposeído del poder necesario para defender sus derechos a la felicidad, al amparo y respeto que son debidos a todos los hombres, en una sociedad organizada sobre bases de justicia.

Sin embargo, la conciencia moral de la nación no se rebelaba ante este estado de cosas ya que el obrero tenía el pleno ejercicio de sus derechos políticos.

La posición más generalizada en ese entonces, puede concretarse fácilmente en una frase: si el obrero está desconforme con las condiciones de trabajo que se le ofrecen, tiene libertad para irse y tratar de obtener trabajo en otro lugar. La falacia del razonamiento radica en que los derechos políticos, son por sí solos, insuficientes para asegurar condiciones equitativas de retribución al obrero industrial. Relativamente pronto, sin embargo, empiezan a votarse leyes que tratan de neutralizar los desastrosos efectos de la mecanización. En 1802, una Factory Act regula el empleo de niños y mujeres en las hilanderías de algodón. Inglaterra despierta dispuesta a afrontar el problema que las nuevas condiciones económicas y financieras han creado a la nación. Ya en el siglo XIX comienza la lucha entre las dos tendencias opuestas: individualistas y partidarios del control estadual o social.



Sir William Beveridge, autor del plan de su nombre, sobre Seguro Social y Servicios Afines.

El sistema de los Civil Services tiene una tradición antiquísima, aunque como es natural ha variado la forma y el contenido, para adaptarse a las necesidades de cada época. La primera Poor Law, con disposiciones similares a las que pueden encontrarse en los últimos años, se remonta a 1601.

El auxilio a los menesterosos funcionaba del siguiente modo: colocados a cargo de su pueblo, eran sostenidos por la comunidad que contribuía de acuerdo a la fortuna personal de cada uno para formar un fondo común de socorro y subsistencia. Al considerar las relaciones del movimiento industrial con los desposeídos alcanzaremos el peor aspecto de toda esta época. La miseria había adquirido proporciones pavorosas, por muy diversas causas: guerras, inflación, dislocamiento del comercio provocado por la máquina, destrucción del obrero especializado que producía con sus manos y su artesanía. Como ejemplo ilustrativo del estado de espíritu reinante en esa época, frente a la condición del obrero, es interesante destacar el informe que la Comisión Real presentó en 1834. Nombrada por el rey para investigar las causas de la miseria y hallar un medio eficaz de combatirla ofreció como solución dar al desocupado un medio de vida que evite su exterminio, pero evitando cuidadosamente que sea demasiado cómodo o placentero, forzándolo de ese modo a encontrar trabajo. Se creía que la única causa de la desocupación era la indolencia del trabajador. Inspirada en ese espíritu, la Poor Law marca el período más bajo y reprobable en la historia de los Civil Services ingleses. Todo obrero temporariamente desocupado, si su estado de salud era bueno, debía ingresar en las llamadas Work Houses (Casas de trabajo), donde realizaba tareas tediosas y desprovistas de utilidad para ganarse su magra manutención. El trabajo realizado debía necesariamente ser de mínima importancia para impedir que los desocupados compitieran con los obreros de las fábricas.

Como ocurre muy frecuentemente en Inglaterra, la actitud general empezó a variar por iniciativas privadas y servicios voluntarios. En algunos años se desarrollaron rápidamente las asociaciones de asistencia y socorro social, llamadas Clubs Friendly Societies (Sociedades amistosas).

Organizadas bajo forma de sociedades de socorros mutuos o cooperativas, integraban su fondo social con el aporte de todos los asociados y en caso de desocupación, enfermedad o muerte, cada afiliado tenía derecho a retirar una suma prefijada. Siguiendo el proceso común a este género de sociedades se amalgaman ulteriormente, formando grandes y poderosos centros de defensa social.

El progreso en la labor de asistencia social siguió su camino ininterrumpido aunque lento hasta comienzos de la guerra mundial, impulsado por el partido liberal que alcanzó el poder a comienzos del siglo y lo mantuvo hasta 1914.

Ya desde 1905, el sector de la opinión pública que propugnaba el control estadual sobre la industria, había conseguido ciertas reformas, todas ellas basadas en la simple idea de que una nación rica y poderosa no podía permitir que sus ciudadanos vivieran en la miseria.

Investigaciones ulteriores demostraron la existencia de un 10 0/0 de menesterosos, que no poseían lo suficiente para subsistir: esta clase de desposeídos fué denominada "the submerged tenth".

El ministro John Burns ordena a una comisión real que investigue las causas que motivan ese estado de miseria. En 1909 se entrega el Poor Law Report y aunque la comisión informó en desacuerdo, se adopta el sistema de la minoría disidente que propugna la abolición de la Poor Law. Considerando la complejidad de causas que motivan la miseria: enfermedad, muerte de la cabeza de la familia, desocupación, falta de especialización, carencia de trabajo para ofrecer a los millones de obreros, se decide organizar los Servicios Sociales de manera que puedan atacar eficazmente cada una de esas causas.

Aparecen así las pensiones a la vejez, las jubilaciones, seguros de salud, Labor Exchanges donde los desocupados pueden informarse sobre las zonas más propicias para encontrar trabajo. Diversos departamentos ayudan a la familia obrera a trasladarse hasta la región que ofrece mejores probabilidades económicas. Aunque la guerra de 1914 interrumpe su crecimiento, los Servicios Sociales prosperan durante la post-guerra hasta que la actual conflagración retarda nuevamente su ritmo ascendente.

Cuando se exige de los pueblos que ofrezcan su vida y su sangre por segunda vez en el breve lapso de una o dos generaciones, hay que responder a las preguntas que se formulan con urgencia sobre el porvenir.

La más reciente comisión investigadora, presidida por Beveridge, e integrada por funcionarios de la administración civil, realiza su labor cumplidamente. El informe fué redactado personalmente por Beveridge, ya que a sus colaboradores les está vedado, por su posición, aconsejar al gobierno.

El tema central de este plan tan debatido, atacado y defendido, consiste en la abolición de la necesidad. Toda persona debe contar con el mismo minimum de entradas. Para ello es necesario que el trabajo sea abundante, que todos disfruten de un elevado standard de salud y finalmente que exista para cada uno un margen de seguridad. El plan Beveridge realiza la fusión de los dos principios que durante el siglo pasado lucharon enconadamente por prevalecer el uno sobre el otro.

El postulado individualista — cada hombre es responsable de sí mismo — y el axioma del control estadoal deben llegar a una cooperación ejemplar. Se combina siguiendo una antigua tradición británica, la responsabilidad individual y el auxilio del Estado.

Nada en el plan es revolucionario: todo se entronca perfectamente en la antigua línea ascendente y evolutiva del progreso social.

El pueblo inglés está decidido a obtener las ventajas que este plan u otro semejante proporcionara de toda evidencia, a la nación en general y a sus ciudadanos en particular. Quien conozca — aunque sea esquemáticamente — el carácter inglés sabe que esta realización se conseguirá. Es sólo una cuestión de tiempo.

Elsa PERCIVALE.

En un lugar de Inglaterra. 1943.



FESTIVAL el día de la clausura de clases en la Escuela Paraguay.



EN LA ESCUELA de 2º Grado Nº 66. Acto de fin de curso. Acto coral por un grupo de alumnos.



ACTO DE FIN DE CURSO en la Escuela de Práctica Nº 14.



ENTREGA DE PREMIOS a las alumnas de la Escuela Normal, en el SODRE.

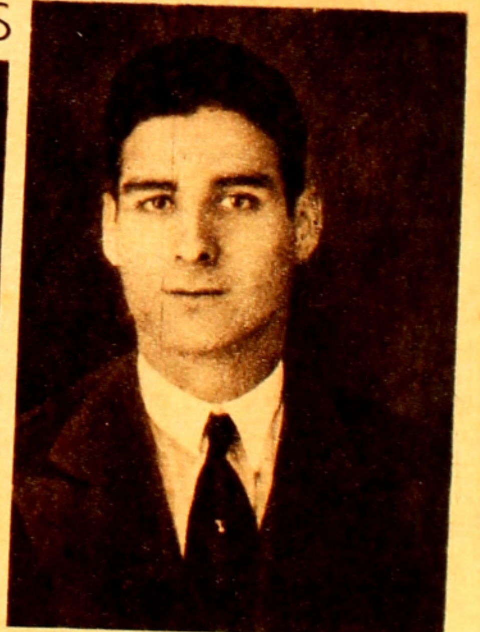


ESCUELA VENEZUELA. — Acto de fin de curso.

SOCIALES



CELIA GRAÑA AMEZAGA (9 años), en "Vals Caprice" de Rubinstein.



Sr. GONZALO VARELA MARTINEZ, del que se cumple el primer mes de su fallecimiento.



ESCUELA RURAL N° 1, de Canelones, que con motivo de los exámenes de fin de curso ha puesto de manifiesto sus adelantos, mereciendo elogios el trabajo cumplido en la granja que circunda la Escuela.

INFORMACION LOCAL



EDIFICIO de la Escuela A. N. C. A. P. donado por las autoridades de esa entidad, cuyo costo asciende a $ 50.000, hermosa concepción del arquitecto Lorente.



EL PRESIDENTE de la A. N. C. A. P. señor Ricardo Ruiz, hace entrega oficial del edificio de la Escuela donada por la institución al Consejo de Enseñanza.



MESA que presidió el acto escolar.



CONJUNTO de escolares, en su casi totalidad hijos de obreros de la Ancap, que forman el alumnado de esa Escuela.

INAUGURACION DE LA ESCUELA "A. N. C. A. P."

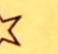
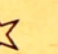
CON asistencia del Sr. Presidente de la República, Ministros de Obras Públicas y de Instrucción Pública, Consejeros de Enseñanza Primaria, y de la A. N. C. A. P. con otras distinguidas personalidades, se inauguró en Emilio Romero Nº 844 la Escuela de primer grado Nº 170, realizándose un lucido acto que ilustran estas fotografías.

CINE







LA COMEDIA HUMANA



Exhibe actualmente Cine METRO la producción M. G. M., realizada por Clarence Brown, sobre una novela de William Saroyan. Componen la plana mayor de intérpretes, Mickey Rooney, Frank Morgan, James Craig, Marsha Hunt, Fay Bainter, Van Johnson y Dorothy Morris.

Tarzan



por EDGAR RICE BURROUGHS

ISLA DE KAH





















PUBLICI...

Casa Soler

SECCION NIÑOS y NIÑAS

VESTIDO en tela puntillé de hilo, detalles en punto smok talle 1 . $ 3.80
Aumento $ 0.20 por talle

BLUSA Baby en popelina mercerizada, talles 6 y 8 $ 2.70, talles 2 y 4 $ 2.50

BLUSA en panamá de hilo, talles 2 y 4 $ 2.50
Aumento 0.25 c/2 talles

BUZO de algodón interlok de 2 a 12 años, talle 2 . . . $ 0.95
Aumento $ 0.10 por talle



DELANTAL en tela puntillé de hilo talle 2 y 3 $ 3.00
Aumento $ 0.20 cada 2 talles

Un selecto conjunto DE REGALOS PRACTICOS

BLUSA en lino jaspeado, talles 2 y 4 $ 2.50
Aumento 0.25 c/2 talles



CAMISA en jersey rayado y liso talles 2 y 4 $ 2.00
Aumento $ 0.30 cada 2 talles

PANTALON en tusor de hilo talle 4 $ 1.75
Aumento $ 0.15 por talle



MAMELUCO en brin de hilo, talles 2 y 3 $ 0.95, 0 y 1 $ 0.85

VESTIDO en tela bayadera de hilo, talle 10 $ 4.60
Aumento $ 0.20 por talle

DELANTAL en lienzo con detalles en colores, talles 2 y 3 $ 2.60
Aumento $ 0.20 cada 2 talles

TRAJECITO en panamá de hilo con detalles bordados, talles 3 y 4 $ 3.90, 1 y 2 . . . $ 3.60

MAMELUCO en piqué super calidad, detalles bordados, talles 0 al 2 $ 4.20



VESTIDO en tela bayadera de hilo, talle 4 $ 3.75
Aumento $ 0.15 por talle

BLUSA en brin colores fuertes, talles 4 y 6 $ 2.50
Aumento $ 0.30 c/2 talles

PANTALON haciendo juego, talle 4 . . . $ 1.95
Aumento $ 0.15 por talle



EN NUESTRAS TRES CASAS

CASA MATRIZ
Av. AGRACIADA 2302
ESQ. M. SOSA

SUC. GOES
Av. Gal. FLORES 2341
Esq. M. BERTHELOT

SUC. CORDON
Av. 18 DE JULIO 1601
Esq. CARLOS ROXLO

CLIENTES DEL INTERIOR EFECTUEN SUS COMPRAS CONTRA REEMBOLSO